

Bedienungsanleitung

Instructions manual

Navod k obsluze

Instrukcja obsługi

Gebruiksaanwijzing

EHLED350K-

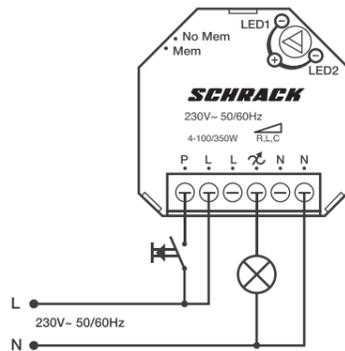


Fig. 1

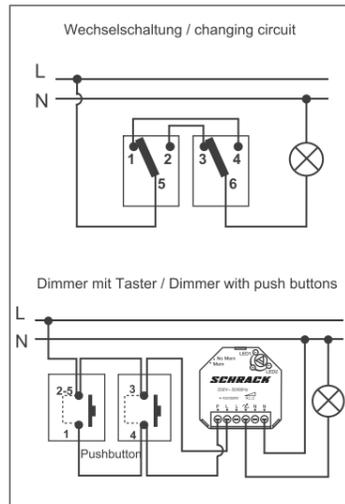


Fig.2

DE

LED DIMMER

TECHNISCHE DATEN

Anschlussspannung	230V~ 50/60Hz	
Leistungsaufnahme Dimmer	2VA	
Geeignete Lampentypen	Dimmbare LED Lampen	
Lasten	230V~ LED Lampen (Phasenanschnitt-Steuerung)	4W ~ 100W
	230V~ LED Lampen (Phasenabschnitt-Steuerung)	4W ~ 350W
	12V~ LED Lampen (mit elektronischen Transformator) ^(?)	1 Lampe je Trafo / max. 6 Trafos 50W
Anschluss	Taster mit Schließerkontakt (unbegrenzte Anzahl)	
Abmessungen (HxBxT)	46 x 46 x 19 mm	
Gewicht	26g	
Zulässige Umgebungtemperatur	0°C ~ +40°C	
Zulässige Lagertemperatur	-30°C ~ +70°C	
Schutzart	IP20 nach DIN EN 20234	
Gemäß Norm	DIN EN 60669-2-1	

BESCHREIBUNG

Drehschalter für die Einstellung der angeschlossen Lampenlast (LED1 oder LED2):

- LED1: Dimmbare 230V~ LED Lampen (Phasenanschnitt-Steuerung).
- LED2: Dimmbare 230V~ LED Lampen (Phasenabschnitt-Steuerung).
- Dimmbare 12V~ LED Lampen mit einem elektronischen Transformator für Phasenabschnitt-Steuerung.

Kompakter Dimmer für die Einbaumontage in Unterputzdozen.

Dimmen mit Phasenanschnitt (LED1) oder Phasenabschnitt (LED2), je nach Stellung des Wahlschalters. Es ist sehr wichtig, den Typ der angeschlossenen Last richtig auszuwählen, um eine Beschädigung des Dimmers oder der Lampen zu vermeiden.

Geschützt gegen Kurzschluss, Überlast und Überhitzung.

Verwend- und steuerbar mit handelsüblichen UP-Tastern. Zwei Funktionsmodi (mit oder ohne Memory-Funktion).

Ein Drehregler für die Einstellung des Minimum-Dimmwertes und für die Einstellung der angeschlossen Lampenlast (LED1 oder LED2).

INSTALLATION

- 1 - Schalten Sie die Spannungsversorgung aus.
- 2 - Stellen Sie den Drehregler auf die entsprechende Lampenlast ein (LED1 oder LED2).
- 3 - Installieren Sie den Dimmer entsprechend dem Anschlussbild: Fig.1.
- 4 - Prüfen Sie Ihre Installation und schalten Sie den Strom wieder ein.
- 5 - Dimmen Sie die Beleuchtung mit dem/den angeschlossenen Taster(n) auf den minimalen Helligkeitswert herab. Sollten die angeschlossenen Leuchten flackern können Sie mit dem Drehregler den Mindest Dimmwert solange erhöhen, bis die Beleuchtung nicht mehr flackert. Abbildung 2 zeigt den Ersatz einer Wechselschaltung durch einen Dimmer und zwei Taster.

BETRIEB / FUNKTIONSWEISE

Durch einen kurzen Tastendruck schalten Sie die Beleuchtung ein bzw. aus.

- Einschalten im Modus "No Mem" = Es wird mit der maximalen Helligkeit eingeschaltet.
- Einschalten im modus "Mem" = Es wird mit der Helligkeit vor dem letzten Ausschalten eingeschaltet.

Durch einen langen Tastendruck wird die Beleuchtung gedimmt.

GB

DIMMER FOR LED LAMPS

TECHNICAL FEATURES

Power supply	230V~ 50/60Hz	
Consumption	2VA	
Valid for...	Dimmable LED lamps	
Load	230V~ LED lamp (leading edge)	4W ~ 100W
	230V~ LED lamp (trailing edge)	4W ~ 350W
	12V~ LED lamp (with electronic transformer) ^(?)	1 lamp/transfo & max. 6 transformers (50W)
Connection	Push buttons with close contact (unlimited number)	
Dimensions	46 x 46 x 19 mm	
Weight	26g	
Working temperature	0°C ~ +40°C	
Storage temperature	-30°C ~ +70°C	
Environmental protection	IP20 according to DIN EN 20234	
According to the Standard	DIN EN 60669-2-1	

DESCRIPTION

Dimmer specially designed for dimmable LED lamps. Compatible with:

- LED1: 230V~ dimmable LED lamps (leading edge).
- LED2: 230V~ dimmable LED lamps (trailing edge).
- 12V~ dimmable LED lamps (with trailing edge electronic transformer, type C).

Very small dimmer, only 12mm thickness, to be installed into standard mechanism (behind the push-button) or junction box.

Leading (LED1) or trailing (LED2) edge dimming, depending on the position of the selector switch. It is very important to select correctly the type of the connected load in order to avoid the damage of the dimmer or the lamps.

Protected against overloads and shortcircuits.

Built-in over-temperature protection, which will decrease the light level in the event of a high temperature on the dimmer.

Push-button control, with or without Memory.

It has a control knob (LED1/LED2) which permits to select the minimum lighting level. It avoids undesirable effects (e.g.: blinks) when the lamps are dimmed at low level.

INSTALLATION

- 1 - Switch the power supply off.
- 2 - Select the type of lamp which is going to be connected: LED1 or LED2, and set the minimum dimming value.
- 3 - Install the dimmer according to the wiring diagram.
- 4 - Make sure that the lamps are connected and supply the dimmer.
- 5 - Switch the lamps on with a short pressing. Then press the pushbutton until reaching the minimum lighting level. At that point release the pushbutton and check the lamps are correctly switched-on and there is not flickering. Otherwise turn the control knob right (in LED1) or left (in LED2) until reaching an stabilized level.

Example Fig. 2: replacement of a two way switches installation by a dimmer and pushbuttons.

OPERATION

Press shortly the pushbutton to switch the lamps on at its maximum level (NO MEM) or at the dimming level fixed before switching it off the last time (MEM).

Press continually the pushbutton to dim the lamps. In order to change the dimming direction (increasing or decreasing) release the pushbutton and press it again.

Press shortly the pushbutton to switch the lamps off.

CZ

Stmívač pro LED světelné zdroje

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Napájecí napětí	230V~ 50/60Hz	
Vlastní spotřeba	2VA	
Použitelné pro...	Lampes LED réglables	
Čištění	LED 230V (náběžná hrana)	4W ~ 100W
	LED 230V (sestupná hrana)	4W ~ 350W
	LED 12V~ (s elektronickým transformátorem) ^(*)	1 světlo na trafo & max. 6 traf (50W)
přípojka	tláčítko s normálně otevřeným kontaktem (neomezené číslo)	
Rozměry	46 x 46 x 19 mm	
Hmotnost	26g	
Rozsah pracovních teplot	0°C ~ +40°C	
Rozsah skladovacích teplot	-30°C ~ +70°C	
Stupeň ochrany krytí	IP20 dle DIN EN 20324	
Dle normy	DIN EN 60669-2-1	

POPIS

Stmívač výhradně určený pro stmívání LED světelných zdrojů typu:

- LED1: LED 230V~ (fázové řízení na náběžné hraně).
- LED2: LED 230V~ (fázové řízení na sestupné hraně).
- LED 12V~ (s elektronickým transformátorem, typ C).

Velice malý stmívač, pouze 19 mm úzký, pro instalaci pod tlačítkem ve standardní instalační krabici.

Náběžná (LED1) nebo sestupná (LED2) hrana stmívání závisí na pozici otočného přepínače. Je velice důležité správně vybrat typ připojeného světelného zdroje, aby se zabránilo nechtěnému zničení stmívače nebo samotného světelného zdroje.

Chráněno proti přetížení a zkratu.

Integrovaná tepelná ochrana, která snižuje úroveň osvětlení v případě nežádoucího zvýšení teploty stmívače

Ovládání tlačítkem, s nebo bez paměti.

Má ovládací knoflík (LED1 / LED2), který umožňuje zvolit minimální úroveň osvětlení. Zabráňuje nežádoucím účinkům (např. : blikání), když jsou světelné zdroje ztlumeny na nízké úrovni.

INSTALACE

- 1 - Odpojte napájecí napětí.
- 2 - Zvolte typ připojené světelné zátěže: LED1 nebo LED2 a nastavte minimální úroveň stmívání.
- 3 - Nainstalujte stmívač podle schéma zapojení.
- 4 - Zkontrolujte správnost zapojení
- 5 - Zapněte světlo krátkým stiskem tlačítka. Poté stiskněte tlačítko, až do doby maximálního osvětlení. V tomto bodě uvolněte tlačítko a zkontrolujte světla, zda jsou správně sepnuta a nedochází k nežádoucím blikáním. V opačném případě otáčejte ovládacím knoflíkem do doby stabilizování světelného zdroje

Příklad 2: nahrazení instalace schodišťových vypínačů stmívačem a tlačítky

PROVOZ

Krátce stiskněte tlačítko pro zapnutí světla na maximální úroveň osvětlení (NO MEM) nebo na úroveň osvětlení nastavené před posledním vypnutím (MEM).
Dlouhým stiskem tlačítka dochází ke stmívání, pro zvýšení osvětlení pusťte tlačítko a znovu ho stiskněte a držte, dokud nedosáhnete požadované úrovně.
Krátkým stiskem světlo vypnete.

PL

DIMMER NATEZENIA DLA LAMP LED

WLACIOWOSCI TECHNICZNE

Napiecie zasilania	230V~ 50/60Hz	
Zuzycie	2VA	
Stosowany dla...	Regulowanych lamp LED	
Zasilanie	LED1: 230V~ Lampa LED (krawedz natarcia)	4W ~ 100W
	LED2: 230V~ Lampa LED (krawedzi splywu)	4W ~ 350W
	LED2: 12V~ Lampa LED (z transformatorem i maks. 6 transformarow 50W (z transformatorem elektrycznym)	1 lampa z transformatorem i maks. 6 transformarow 50W
polaczenie	przycisk ze stykiem normalnie otwartym	
Rozmiary	46 x 46 x 19 mm	
Waga	26g	
Temperatura pracy	0°C ~ +40°C	
Temperatura skladowania	-30°C ~ +70°C	
Osłona przed otoczeniem	IP20 zgodny z DIN EN 20234	
Zgodnie z Norma	DIN EN 60669-2-1	

OPIS

Regulator zaprojektowany specjalnie dla regulowanych lamp LED.

Kompatybilny z:

- LED1: Lampy LED regulowane o mocy 230V~.
- LED2: Lampy LED regulowane o mocy 12V~ (z regulowanym transformatorem elektrycznym na koncu fazy).

Super płaski regulator nateżenia, o grubosci 12mm do instalacji w skrzynce mechanicznej i w skrzynce rejestrowej.

Należy przeprowadzić regulację na początku (LED1) lub na koncu (LED2) fazy, w zależności od pozycji selektora, będąc istotnym fakt prawidłowego wyboru rodzaju podłączonego zasilania, aby uniknąć uszkodzenia regulatora lub samych lamp.

Zabezpieczony przez przeladowaniem i spieciami.

Zainstaluj osłone termiczna, która ograniczy nateżenie swiatla w przypadku przegrzania się regulatora.

Kontrola przy pomocy włącznika z lub bez pamieci.

Posiada silomierz (LED1/LED2), który pozwala wybrac minimalny poziom regulacji. W ten sposob mozna uniknac, aby na minimalnym poziomie regulacji lampy wygladaly na wyłaczone lub zapobiec efektowi migania.

INSTALACJA

- 1 - Wylacz zasilanie.
- 2 - Wybierz w regulatorze rodzaj podlaczonej lampy: LED1 lub LED2.
- 3 - Zainstaluj dimmer zgodnie ze schematem instrukcji Fig.1.
- 4 - Upewnij sie, ze lampy i zasilanie zostaly podlaczone.
- 5 - Wlacz lampy krótkim przycisnieciem włącznika i przetrzymaj przycisk, az do osiagniecia minimalnego poziomu regulacji. W tym momencie, pusc włącznik i sprawdz czy na tym poziomie lampy, sa nadal wlaczone i nie migaja. W przeciwnym wypadku, przekrec troszeczke w prawo silomierz, az do osiagniecia odpowiedniej wartosci minimalnej.

Fig. 2: Przykład zamiany instalacji włącznika na instalację regulowana i przyciski.

DZIAŁANIE

Krótkie wcisniecie uruchomi lampy na maksymalnym poziomie (włącznik w pozycji NO MEM) lub na ustawionym poziomie regulacji sprzed ostatniego wyłączenia (włącznik w pozycji MEM).

Długie przytrzymanie przycisku prowadzi do regulacji lamp. Aby zmienic kierunek regulacji (rosnacy lub malejacy) nalezy puszcic przycisk i ponownie dluzej przytrzymac.

Aby wylaczyc lampy, nalezy ponownie krótko wcisnac przycisk.

NL

DIMMER VOOR LEDLAMPEN

TECHNISCHE KENMERKEN

Voedingsspanning	230V~ 50/60Hz	
Verbruik	2VA	
Geschikt voor...	Dimbare ledlampen	
Lading	230V~ Ledlamp met regelbare beginfase	4W ~ 100W
	230V~ Ledlamp met regelbare eindfase	4W ~ 350W
	12V~ Ledlamp (met elektronische transformator)	1 lamp per transformator en max. 6 transformatoren (50W)
verbinding	drukknop met normaal opencontact	
Afmetingen	46 x 46 x 19 mm	
Gewicht	26g	
Bedrijfstemperatuur	0°C ~ +40°C	
Bewaartemperatuur	-30°C ~ +70°C	
Milieubescherming	IP20 volgens DIN EN 20234	
In overeenstemming met de normen	DIN EN 60669-2-1	

OMSCHRIJVING

Dimmer speciaal ontwikkeld voor dimbare ledlampen. Compatibel met:

- LED1: Dimbare ledlampen van 230V~ met regelbare beginfase.
- LED2: Dimbare ledlampen van 230V met regelbare eindfase.
- Dimbare ledlampen van 12V~ (met regelbare elektronische eindfasetransformator).

Ultradunne intensiteitsregelaar van slechts 12mm dik, voor installatie in de behuizing van het mechanisme, achter de schakelaar, of in de verdeelkast.

Voert een regulering uit aan het begin (LED1) of aan het einde van de fase (LED2), afhankelijk van de stand van de schakelaar. Om die reden is het van het grootste belang om het type lading dat wordt aangesloten correct in te stellen om te voorkomen dat de dimmer of de lampen zelf stukgaan.

Beveiligd tegen overbelasting en kortsluiting.

Beschikt over een thermische bescherming die de lichtintensiteit reduceert in het geval van overbelasting van de regulator.

Bediening via de schakelaar, met of zonder geheugen.

Beschikt over een vermogenmeter (LED1/LED2) die u in staat stelt om het minimale regelingsniveau in te stellen. Op deze manier kan worden voorkomen dat het in de laagste stand lijkt alsof de lampen uitstaan of dat ze knipperen.

INSTALLATIE

- 1 - Schakel de stroom uit.
- 2 - Kies op de dimmer welk type lamp u gaat aansluiten: LED1 of LED2 en stel het minimale regelniveau in.
- 3 - Installeer de dimmer volgens het installatieschema Fig.1.
- 4 - Verzeker u ervan dat de lampen en de voeding van de installatie zijn aangesloten.
- 5 - Ontsteek de lampen met een korte druk op de knop en druk lang op de knop totdat u de minimale verlichtingsstand heeft bereikt. Op dat moment kunt u de knop loslaten en controleren of de lampen zachtjes en gelijkmatig (zonder knipperen) blijven branden. Als dat niet het geval is, kunt u de knop van de potentiometer "0%" ietsjes naar rechts draaien totdat u een minimaal niveau bereikt waarop de lamp goed blijft branden. Anders draait u de controle knop rechts (in LED1) of links (in LED2) tot dat u het gestabiliseerde niveau bereikt.

Fig. 2: Voorbeeld van het vervangen van een geschakelde installatie door een installatie met dimmer en drukknoppen.

WERKING

Met één korte druk op de knop gaan de lampen aan op het maximale niveau (dimmer in stand NO MEM) of op het niveau waarop de lamp stond ingesteld toen deze voor het laatst brandde toen u hem uitdeed (regelbaar stand MEM).

Door lang op de knop te drukken, kunt u de lamp dimmen. Om van richting te veranderen big het instellen (meer licht of minder licht) laat u de knop los en drukt u vervolgens opnieuw lang op de knop.

Om de lampen uit te zetten drukt u opnieuw kort op de knop.

F	
VARIATEUR POUR LAMPES LED	
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Tension d'alimentation	230V~ 50/60Hz
Consommation	2VA
Valable pour...	Lampes LED réglables
 Lampe LED 230V réglables au début de phase	4W ~ 100W
 Lampe LED 230V réglables à fin de phase	4W ~ 350W
 Lampe LED 12V~ (avec transfo électronique) ⁹⁾	1 lampe per transfo et max. 6 transfo 50W
lien	Bouton avec contact de fermeture
Dimensions	46 x 46 x 19 mm
Poids	26g
Température de fonctionnement	0°C ~ +40°C
Température de stockage	-30°C ~ +70°C
Degré de protection	IP20 selon DIN EN 20324
Conformément à la norme	DIN EN 60669-2-1

DESCRIPTION

Variateur spécialement développé pour lampes LED réglables. Compatible avec:

- LED1: Lampes LED 230V~ réglables (au début de phase).
- LED2: Lampes LED 230V~ réglables (à fin de phase).

Lampes LED 12V~ réglables (avec transformateur électronique réglable à fin de phase).

Format extra-plat, seulement 12mm d'épaisseur, pour l'installation dans boîtes d'encastrement sous le mécanisme, derrière le bouton.

Effectue une régulation au début (LED1) ou fin (LED 2) de phase, en fonction de la position du commutateur, il est très important de choisir le bon type de charge connectée pour éviter de détruire le régulateur ou les lampes elles-mêmes.

Protégé contre les surcharges et les courts-circuits.

Intègre une protection thermique qui réduira l'intensité de la lumière en cas de surchauffe.

Commandé par bouton poussoir, avec ou sans mémoire.

Il dispose d'un potentiomètre (LED1/LED2) pour sélectionner le niveau minimum de régulation. De cette façon, vous évitez que les lampes à variation minimum clignent ou donnent l'impression d'être éteintes.

INSTALLATION

- Couper l'alimentation.
- Sélectionner sur le variateur quel type de lampe va être connectée: LED1 ou LED2, et placez le dans une position minimale.
- Installer le variateur selon le schéma.
- Assurez-vous d'avoir (que vous avez) connecté les lampes et branchez l'installation.
- Allumer les lampes avec une courte pression et appliquez une longue pression pour atteindre le niveau minimum de régulation. À ce moment, relâchez le bouton et vérifiez qu'à ce niveau, les lampes sont allumées et ne clignent pas. Sinon, tournez légèrement à droite le potentiomètre pour une valeur minimale appropriée.

Fig. 2: Exemple de remplacement d'une Installation (commuée) conventionnelle par une installation avec variateur et bouton-poussoir.

FNCTIONNEMENT

Avec une courte pression on allume les lampes au niveau maximum (commutateur NO MEM) ou au niveau mémorisé lors de la dernière extinction (commutateur MEM).

Une pression longue contrôle la régulation des lampes. Pour changer le sens de commande (croissant ou décroissant) relâchez le bouton puis effectuez une pression longue.

Pour éteindre les lampes effectuent à nouveau, une brève pression.

IS	
LJÓSDYFIR FYRIR LED PERUR	
TÆKNILEGIR EIGINLEIKAR	
Spenna	230V~ 50/60Hz
Aflnotkun	2VA
Notist með...	Dimmanlegum LED-perum
 230V~ LED perur ("leading edge)	4W ~ 100W
 230V~ LED perur ("trailing edge)	4W ~ 350W
 12V~ LED perur (með rafeindaspennir) ⁷⁾	1 pera/spennir og mest 6, 50W spennar
tenging	ýta á hnappinn með venjulega opnu snertingu
Mál	46 x 46 x 19 mm
Þyngd	26g
Umhverfishingil	0°C ~ +40°C
Geymsluhit	-30°C ~ +70°C
Varnarflokkur	IP20 miðað við DIN EN 20324
Í samræmi við staðalinn	DIN EN 60669-2-1

SV	
DIMMER FÖR DIMBARA LED-LAMPOR	
TEKNISKA EGENSKAPER	
Spänning	230V~ 50/60Hz
Egenförbrukning	2VA
Avsedd för...	Dimbara LED-lampor
 230V~ LED-lampor (framkant)	4W ~ 100W
 230V~ LED-lampor (bakkant)	4W ~ 350W
 12V~ LED lampor (med elektronisk transformator)	1 lampa per transformator och max. 6 transformatorer (50W)
prípojka	tlaçidlo s normálne otvoreným kontakom
Mått	46 x 46 x 19 mm
Vikt	26g
Drifttemperatur	0°C ~ +40°C
Förvaringstemperatur	-30°C ~ +70°C
Kapslingsklass	IP20 enligt DIN EN 20234
Enligt standard	DIN EN 60669-2-1

BESKRIVNING

Dimmer utvecklad speciell för dimbara LED-lampor. Kompatibel med:
- LED1: Dimbara LED-lampor på 230V~ (framkant).
- LED2: Dimbara LED-lampor på 230V~ (bakkant)
Dimbara LED-lampor på 12V~ (med elektronisk transformator avsedd för bakkantsdimming).

Mycket litet format. Mäter endast 12mm i tjocklek. För installation i apparat- eller kopplingsdosor. Styrts med återfjädrande tryckknapp.

Framkants- (LED1) eller bakkants- (LED2) dimmer beroende på potentiometersn position. Det är mycket viktigt att välja rätt typ av last för att undvika att skada dimmer eller ljuskällor.

Överlast-, överhettningss- och kortslutningsskydd.

Tryckknappsk kontroll, med eller utan minne.

Med potentiometer (LED1/LED2) justeras lägsta ljusnivån. På detta sätt kan du undvika att lamporna ger intrycket av att vara släckta eller att flimmar uppstår.

INSTALLATION

- Tillse att anläggningen är spänningslös.
- Välj den typ av lampa till vilken dimmern skall anslutas: LED1 eller LED2 och ställ in min. värde.
- Installera dimmern enl. kopplingschema Fig.1 (*OBS! Skall utföras av behörig elinstallatör*).
- Kontrollera att lasten är riktigt ansluten, spänningssätt anläggningen.
- Tänd lamporna med ett kort tryck och håll knappen intryckt tills lägsta ljusnivå nås. Vid denna punkt, släpp knappen och kontrollera att lamporna är tända utan flimmer. Vrid annars potentiometern lite till höger (LED1) eller till vänster (LED2) till ett lämpligt min.-värde.

Fig. 2: Exempel på ersättning av en installation med strömbutare till en installation med dimmer och tryckknappar.

DRIFT

Ett kort tryck tänder lamporna på högsta nivå (strömbrytare i NO MEM-läge) eller på den dimmer-nivå inställd innan du stängde av sista gången (strömbrytare i MEM-läge).

Långt tryck för dimming. Ändra dimmerriktningen (upp/ner) genom att släppa knappen och trycka ner den igen.

Kort tryck släcker lamporna.

NO	
DIMMER FOR LED-LAMPER	
TEKNISKE SPESIFIKASJONER	
Spenning	230V~ 50/60Hz
Eget forbruk	2VA
Godkjent for...	Dimbare LED lyskilder
 230V~ LED lyskilder (Fasesnitt-/forkantdimming)	4W ~ 100W
 230V~ LED lyskilder (Fasesnitt-/bakkantdimming)	4W ~ 350W
 12V~ LED lyskilder (med elektronisk trafo)	1 lyskilde per trafo, og maks 6 trafoer å 50W
forbindelse	trykknapp med normalt åpen kontakt
Mål	46 x 46 x 19 mm
Vekt	26g
Ta	0°C ~ +40°C
Lagringstemperatur	-30°C ~ +70°C
IP grad	IP20 DIN EN 20234
I henhold til standard	DIN EN 60669-2-1

BESKRIVELSE

Dimmeren er spesielt utviklet for dimbare LED-lamper og kan benyttes til dimming av:

- LED1: Dimbare 230V~ LED lyskilder. Fasesnitt-/forkantdimming.
- LED2: Dimbare 230V~ LED lyskilder. Fasesnitt-/bakkantdimming. Dimbare 12V~ LED lyskilder (med driver eller trafo beregnet for faseavsnitt dimming). Fasesnitt-/bakkantdimming.

Liten dimmer, kun 12mm tykk, for installasjon innfelt i veggboks eller påveggkappen bak impulsbryteren.

Valg av dimmeprinsipp med pot.meter vender. Viktig å velge riktig for å unngå å delegge dimmer, lampene, og for å unngå flimring i lyset.

Beskyttet mot overbelastning og kortslutninger.

Termisk overbelastningsvern som reduserer lysintensiteten ved overbelastning.

Impulsbryter benyttes for styring, og dimmeren har valgfri minnefunksjon for hukommelse av siste lysnivå.

Dimmeren har også minimumsskrue for justering av minimum dimmenivå. Dette for å forhindre eventuell flimring.

INSTALLASJON

- Gjør anlegget spenningsløst.
- Velg på dimmeren den typen lampe som skal kobles til: LED1 eller LED2.

- Installer dimmeren slik som vist i koblingsskjemaet (Fig.1).
- Forsikre deg om at lampene er tilkoblet og skru på strømmen.
- Tenn lampene med et kort trykk og hold knappen inne med et mer langvarig trykk helt til minimumsnivået av dimming er nådd. Deretter slipper du knappen og sjekker at lampene på dette nivået er svakt tente og ikke blinker. Hvis det motsatte er tilfelle, vri potensiometeret litt mot venstre for å oppnå en tilstrekkelig minimumsverdi.

Fig. 2: Eksempel på installasjon hvor man erstatter en bryter med en dimmer med impulsbryterstyring.

FUNKSJON I DRIFT

Et raskt trykk tenner lampene på maksimumsnivå (bryter i NO MEM -modus) eller til dimmenivået som ble lampen hadde da den ble slått av sist gang den var på (bryter i MEM-modus).

Et langt trykk gjør at man kan regulere lampene. For å endre dimmenivået (økende eller synkende) slipper man knappen og går tilbake til å utføre et langt trykk.

For å slå av lampene utføres et kort trykk igjen.

DA	
Lysdæmper TIL LED-lyskilder	
TEKNISKE EGENSKABER	
Forsyningsspænding	230V~ 50/60Hz
Forbrug	2VA
Anvendes til...	Indstillelige LED-pærer
 230V~ LED-lyskilde (forkant dæmpning)	4W ~ 100W
 230V~ LED-lyskilde (bagkant dæmpning)	4W ~ 350W
 12V~ LED-lyskilder (med elektronisk transformator)	1 lyskilde per transformator og højst 6 transformatorer (50W)
tilslutning	tryknapp med normalt åben kontakt
Dimensioner	46 x 46 x 19 mm
Vægt	26g
Funktionsstemperatur	0°C ~ +40°C
Opbevaringstemperatur	-30°C ~ +70°C
IP klasse	IP20 i følge DIN EN 20324
I overensstemmelse med normen	DIN EN 60669-2-1

BESKRIVELSE

Særligt udviklet lysdæmper til dæmpbare LED-lyskilder. Kompatibel med:

- LED1: dæmpbar 230V~ LED-lyskilde (forkant dæmpning).
- LED2: dæmpbar 230V~ LED-lyskilde (bagkant dæmpning).

12V~ dæmpbar LED-lyskilde (med dæmpbar elektronisk transformator til bagkant dæmpning).

Ekstratyndt format på kun 12mm's tykkelse til installation i dåsen, bag trykknapper, eller i separat boks.

Utfører forkant dæmpning i (LED1) eller bagkant dæmpning i (LED2), afhængigt af potentiometer indstillingen. Det er meget vigtigt at vælge den rette indstilling som passer til den tilsluttede effekttype for at undgå ødelæggelse af enten dæmperen eller selve lyskilden.

Beskyttet mod overbelastning og kortslutning.

Indbygget varmebeskyttelse, som vil formindskes lysstyrken i tilfælde af overophedning af dæmperen.

Trykknap styring, med (MEM) eller uden hukommelse (NO MEM).

Mulighed for indstilling af minimumsniveau for lysdæmpning både i (LED1 og LED2 mode). Hermed undgås uhensigtsmæssig dæmpning under det niveau som lyskilden er beregnet til og som kan medfører at lyskilden blinker eller slukker.

INSTALLATION

- Sluk for strømmen.
- Indstil dæmperen til den type lyskilde, der skal tilsluttes: LED1 eller LED2 og indstil minimumsniveau for dæmpning.
- Montér dæmperen i følge installationskemaet Fig.1.
- Sørg for, at lyskilderne er tilsluttede, og tilslut herefter strømmen til dæmperen.
- Tænd lyskilderne med et kort tryk, og tryk dernæst længe, indtil minimumsniveauet er nået. Giv nu slip på trykknappen, og tjek, at lyskilderne forbliver svagt lysende og ikke blinker. Hvis dette ikke er tilfældet, så drej potentiometeret lidt til højre (i LED1 mode) eller til venstre (i LED2 mode), indtil et passende minimumsniveau er nået.

FUNKTION

Et kort tryk tænder lyskilderne på maksimumsniveau (i NO MEM mode) eller til det lysniveau, som var da lyskilderne blev slukket sidst (i MEM mode).

Ved langt tryk reguleres lyskilderne op eller ned. For at ændre regulationsretning (stigende eller faldende) skal du slippe trykket og dernæst langt tryk igen.

For at slukke lyskilderne, skal trykkes kortvarigt på trykket.

SCHRACK
TECHNIK

Mode m d’emploi

Handbók

Návod použitíu

Bruksanvisning

Brugsanvisning

EHLED350K-

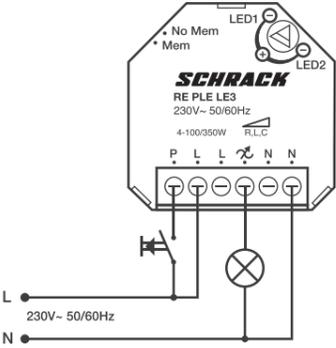


Fig. 1

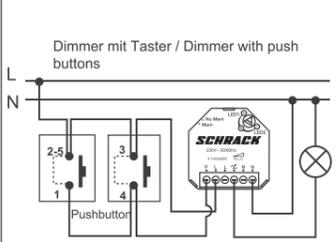
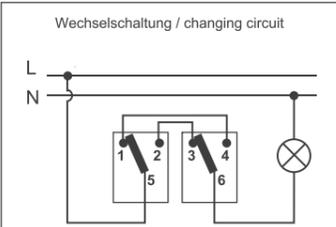


Fig.2

Schrack Technik GmbH
Seybelgasse 13,
A-1230 Vienna

www.schrack.com